# أرابتك القابضة " ش.م.ع. "
# والشركات التابعة لها
## دبي – الإمارات العربية المتحدة

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
وتقرير مراجعة مدقق الحسابات المستقل
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

أرابتك القابضة " ش.م.ع. " والشركات التابعة لها
دبي – الإمارات العربية المتحدة

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وتقرير مراجعة مدقق الحسابات المستقل
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

جدول المحتويات


| | صفحة |
|---|---|
| تقرير مراجعة مدقق الحسابات المستقل | ١ – ٢ |
| بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد | ٣ – ٤ |
| بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد | ٥ |
| بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد | ٦ |
| بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد | ٧ |
| بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد | ٨ |
| إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة | ٩ – ٢٧ |

Deloitte.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)
برج المدينة ٢، جناح ١٠٠١
شارع الشيخ زايد
صندوق البريد ٤٢٥٤-دبي
الإمارات العربية المتحدة
هاتف: ٣٣١٣٢١١ (٤) ٩٧١+
فاكس: ٣٣١٤١٧٨ (٤) ٩٧١+
www.deloitte.com

# تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

**السادة أعضاء مجلس الإدارة**
**أرابتك القابضة " ش.م.ع. "**
**دبي – الإمارات العربية المتحدة**

***مقدمة***

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد المرفق **لأرابتك القابضة " ش.م.ع. " (" الشركة ") والشركات التابعة لها (" المجموعة ")** كما في ٣١ مارس ٢٠١٠ وكذلك البيانات المرحلية الموجزة الموحدة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "المعلومات المالية المرحلية IAS34". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة استناداً إلى مراجعتنا .

*نطاق أعمال المراجعة*

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، " مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة " ، تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى، إن نطاق المراجعة أقل جوهريا من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق، لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها .

Deloitte.



## تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة "تتمة"

*الاستنتاج*

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بان المعلومات الماليـــة المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "المعلومات المالية المرحلية ".

*التأكيد على أمر*

دون التحفظ باستنتاجنا، نلفت الانتباه إلى الإيضاح رقم (٦) من الإيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة والذي يصف نزاع تعاقدي يخضع لإجراءات تحكيم لا يمكن تحديد نتيجتها المحتملة بالوقت الحالي حيث أن هذه الإجراءات لا تزال في مرحلة مبكرة .

**ديلويت آنـــد توش**

**أنيس صـــادق**

**( سجل مدققي الحسابات رقم ٥٢١ )**

**دبي في ٩ مايو ٢٠١٠**

| | إيضاح | ٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة) | ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) |
|---|---|---|---|
| **الموجودات** | | | |
| **الموجودات المتداولة** | | | |
| النقد وما يعادله | | ٥٨٨,٨٩٥ | ٦٣٤,٠٥١ |
| موجودات مالية أخرى | | ١٨٦,٣٦٤ | ١٨٦,٤٦٧ |
| ذمم تجارية ومدينين أخرين | | ٤,٨٨٢,٧٣٤ | ٤,٦٧٨,٣٠١ |
| مطلوب من أطراف ذات علاقة | ٧ (ب) | ٨٣٤,٩٩٤ | ٧٢٠,٣٩٢ |
| البضاعة | | ٥٣٩,٣١٠ | ٦٤٧,٦٤٢ |
| موجودات متداولة أخرى | | ١٧٦,٩٢٧ | ١٤٩,٣٢١ |
| ضرائب مؤجلة | | ١٦٣ | ١٦٤ |
| **مجموع الموجودات المتداولة** | | ٧,٢٠٩,٣٨٧ | ٧,٠١٦,٣٣٨ |
| **الموجودات غير المتداولة** | | | |
| موجودات مالية أخرى | | ٥٧,٨٢٩ | ٥٩,٦٤١ |
| استثمارات في شركة زميلة | | ٣,٢٠٠ | ٣,٢٠٠ |
| موجودات غير ملموسة | ٩ | ١٨١,٩٢٠ | ١٩٥,٤١٦ |
| الشهرة | | ٢٥٢,٢٦٥ | ٢٥٢,٢٦٥ |
| محتجزات وذمم تجارية مدينة – الجزء غير المتداول | | ٢٥٨,٩٧٦ | ٢١١,٤٩٩ |
| موجودات أخرى غير متداولة | | ٩,٤٨٩ | ٩,٣٨٩ |
| ممتلكات، آلات ومعدات | ١٠ | ١,٣٤٥,٤٥٤ | ١,٣٦٢,٧١٤ |
| **مجموع الموجودات غير المتداولة** | | ٢,١٠٩,١٣٣ | ٢,٠٩٤,١٢٤ |
| **مجموع الموجودات** | | ٩,٣١٨,٥٢٠ | ٩,١١٠,٤٦٢ |

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً أساسياً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

**بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد "تتمة"**
**كما في ٣١ مارس ٢٠١٠**
**(المبالغ مدرجة بآلاف الدراهم)**



| | إيضاح | ٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة) | ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) |
|---|---|---|---|
| **المطلوبات وحقوق الملكية** | | | |
| **المطلوبات المتداولة** | | | |
| قروض بنكية | ١١ | ٩١٦,٥٣٣ | ٧٦٩,٧٥٦ |
| ذمم تجارية وحسابات دائنة أخرى | | ٤,٧٦٣,٦٧٠ | ٤,٨٤٦,٦٠٢ |
| مطلوب لأطراف ذات علاقة | | ٣٧٠,٩٣٧ | ٣٧٥,٦٤٢ |
| ضريبة دخل دائنة | | ٦,٠٨١ | ٨,٦٢٠ |
| **مجموع المطلوبات المتداولة** | | ٦,٠٥٧,٢٢١ | ٦,٠٠٠,٦٢٠ |
| **المطلوبات غير المتداولة** | | | |
| قروض بنكية | ١١ | ١٥٣,٢٥٢ | ١٨٧,١٢٧ |
| مخصص تعويض نهاية خدمة الموظفين | | ١٤٠,٤٣٩ | ١٣٧,٧٢٦ |
| محتجزات دائنة – الجزء غير الجاري | | ٧٤,٢٧٢ | ٥٦,٩٧١ |
| **مجموع المطلوبات غير المتداولة** | | ٣٦٧,٩٦٣ | ٣٨١,٨٢٤ |
| **مجموع المطلوبات** | | ٦,٤٢٥,١٨٤ | ٦,٣٨٢,٤٤٤ |
| **رأس المال والاحتياطيات** | | | |
| رأس المال المصدر | ١٥ | ١,١٩٦,٠٠٠ | ١,١٩٦,٠٠٠ |
| احتياطى قانونى | | ٢٥٠,٥٦٠ | ٢٣٧,١٠٧ |
| احتياطى التغير فى القيمة العادلة | | (٤,٠٠٣) | (٢,٣٤٢) |
| أرباح مستبقاة | | ١,٠٨٢,٠٤٠ | ٩٦٠,٩٦٢ |
| **حقوق خاصة بمساهمى الشركة الأم** | | ٢,٥٢٤,٥٩٧ | ٢,٣٩١,٧٢٧ |
| حقوق الأطراف غير المسيطرة | | ٣٦٨,٧٣٩ | ٣٣٦,٢٩١ |
| **مجموع حقوق الملكية** | | ٢,٨٩٣,٣٣٦ | ٢,٧٢٨,٠١٨ |
| **مجموع المطلوبات وحقوق الملكية** | | ٩,٣١٨,٥٢٠ | ٩,١١٠,٤٦٢ |

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً أساسياً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

تم إعتماد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة من الصفحة ٣ إلى ٢٧ والموافقة على إصدارها من قبل أعضاء مجلس الإدارة بتاريخ ٩ مايو ٢٠١٠ وتم التوقيع عليها نيابة عنهم من قبل :

**رياض كمال**
**الرئيس التنفيذي وعضو مجلس الإدارة**

**بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد**
**لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠** 
**(المبالغ مدرجة بآلاف الدراهم)**

| | ايضاح | لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس | |
|---|---|---|---|
| | | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| | | (غير مدققة) | (غير مدققة) |
| **الإيرادات** | | ١,٥٥٠,٦٩٧ | ١,٨٦٥,٤٨٧ |
| تكاليف مباشرة | | (١,٢٩٤,٠٥١) | (١,٥٧٨,٦٩٦) |
| **إجمالي الربح** | | ٢٥٦,٦٤٦ | ٢٨٦,٧٩١ |
| إيرادات تشغيلية أخرى | | ١٧,٢٧٥ | ٢٤,٨٧٤ |
| إيرادات أخرى | | ١٧,٦٢٣ | ٧,٦١٦ |
| مصاريف عمومية وإدارية | | (١١١,٩٣٦) | (١٠٤,٦٩٤) |
| التغير في القيمة العادلة للمحتجزات غير الجارية | | (٢,٤٦٨) | (٢,٠٨٠) |
| تكاليف تمويل | | (٧,٤٧٢) | (١٨,٣٧٦) |
| **الربح قبل الضريبة** | | ١٦٩,٦٦٨ | ١٩٤,١٣١ |
| مصروفات ضريبة الدخل | ١٢ | (١٨٩) | (١,٩٨٨) |
| **الربح للفترة** | | ١٦٩,٤٧٩ | ١٩٢,١٤٣ |
| ***موزع كما يلي :*** | | | |
| حقوق مساهمي الشركة الأم | | ١٣٤,٥٣١ | ١٦١,٢٢٥ |
| حقوق الأطراف غير المسيطرة | | ٣٤,٩٤٨ | ٣٠,٩١٨ |
| | | ١٦٩,٤٧٩ | ١٩٢,١٤٣ |
| **الربح الأساسي للسهم الواحد (بالدرهم الإماراتي)** | | | |
| (مبنياً على ربح الفترة الخاص بمساهمي الشركة الأم و١,١٩٦ مليون سهم مصدر خلال الفترة) | | ٠,١١ | ٠,١٣ |

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً أساسياً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

**بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد**
**لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠**
**(المبالغ مدرجة بآلاف الدراهم)**



| | لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| | (غير مدققة) | (غير مدققة) |
| الربح للفترة | ١٦٩,٤٧٩ | ١٩٢,١٤٣ |
| **الدخل/(الخسائر) الشاملة الأخرى** | | |
| صافي الخسائر غير المحققة لإعادة تقييم موجودات مالية متاحة للبيع خلال الفترة | (١,٦٦١) | (٤,٥٦٠) |
| **مجموع الدخل الشامل للفترة** | ١٦٧,٨١٨ | ١٨٧,٥٨٣ |
| مجموع الدخل الشامل موزع كما يلي : | | |
| حقوق مساهمي الشركة الأم | ١٣٢,٨٧٠ | ١٥٦,٦٦٥ |
| حقوق الأطراف غير المسيطرة | ٣٤,٩٤٨ | ٣٠,٩١٨ |
| | ١٦٧,٨١٨ | ١٨٧,٥٨٣ |

أرابتك القابضة " ش.م.ع. " والشركات التابعة لها
دبي – الإمارات العربية المتحدة

## بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد
## لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠
## (المبالغ مدرجة بآلاف الدراهم)

| | حقوق خاصة بمساهمي الشركة الأم | | | | | حقوق الأطراف | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | رأس المال | إحتياطي قانوني | احتياطي التغير في القيمة العادلة | أرباح مستبقاة | المجموع | غير المسيطرة | مجموع حقوق الملكية |
| الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (مدقق) | ١,١٩٦,٠٠٠ | ١٨٧,٦١٦ | (٥,٩٤١) | ٥١٥,٥٤٥ | ١,٨٩٣,٢٢٠ | ٢٢٤,٧٢٢ | ٢,١١٧,٩٤٢ |
| توزيعات أرباح مدفوعة لأطراف غير مسيطرة | – | – | – | – | – | (١٧,٢٣٥) | (١٧,٢٣٥) |
| مجموع الدخل الشامل للفترة | – | – | (٤,٥٦٠) | ١٦١,٢٢٥ | ١٥٦,٦٦٥ | ٣٠,٩١٨ | ١٨٧,٥٨٣ |
| المحول إلى الاحتياطي القانوني | – | ١٦,١٢٢ | – | (١٦,١٢٢) | – | – | – |
| الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠٠٩ (غير مدقق) | ١,١٩٦,٠٠٠ | ٢٠٣,٧٣٨ | (١٠,٥٠١) | ٦٦٠,٦٤٨ | ٢,٠٤٩,٨٨٥ | ٢٣٨,٤٠٥ | ٢,٢٨٨,٢٩٠ |
| الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدقق) | ١,١٩٦,٠٠٠ | ٢٣٧,١٠٧ | (٢,٣٤٢) | ٩٦٠,٩٦٢ | ٢,٣٩١,٧٢٧ | ٣٣٦,٢٩١ | ٢,٧٢٨,٠١٨ |
| توزيعات أرباح مدفوعة لأطراف غير مسيطرة | – | – | – | – | – | (٢,٥٠٠) | (٢,٥٠٠) |
| مجموع الدخل الشامل للفترة | – | – | (١,٦٦١) | ١٣٤,٥٣١ | ١٣٢,٨٧٠ | ٣٤,٩٤٨ | ١٦٧,٨١٨ |
| المحول إلى الاحتياطي القانوني | – | ١٣,٤٥٣ | – | (١٣,٤٥٣) | – | – | – |
| الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدقق) | ١,١٩٦,٠٠٠ | ٢٥٠,٥٦٠ | (٤,٠٠٣) | ١,٠٨٢,٠٤٠ | ٢,٥٢٤,٥٩٧ | ٣٦٨,٧٣٩ | ٢,٨٩٣,٣٣٦ |

## بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد
## لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠
## (المبالغ مدرجة بآلاف الدراهم)



| | لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| | (غير مدققة) | (غير مدققة) |
| **صافي النقد المستخدم في العمليات التشغيلية** | (١١٦,٣٠١) | (٧,٩٢٥) |
| **التدفقات النقدية من العمليات الاستثمارية** | | |
| شراء ممتلكات، آلات ومعدات | (٥٧,٥٩٣) | (٦٤,٣٥٥) |
| متحصلات من بيع ممتلكات، آلات ومعدات | ١٨,٤٠٦ | ٨,١٣١ |
| سداد قرض لطرف ذي علاقة | (٦٩) | (٤٠) |
| **صافي النقد المستخدم في العمليات الاستثمارية** | (٣٩,٢٥٦) | (٥٦,٢٦٤) |
| **النقد الناتج من الأنشطة التمويلية** | | |
| توزيعات أرباح مدفوعة إلى مساهمي الأطراف غير المسيطرة | (٢,٥٠٠) | (١٧,٢٣٥) |
| متحصلات من قروض بنكية (بالصافي) | ١١٢,٩٠٣ | ٢٥٢,٠٩٧ |
| **صافي النقد الناتج من الأنشطة التمويلية** | ١١٠,٤٠٣ | ٢٣٤,٨٦٢ |
| **صافي (النقص)/ الزيادة في النقد وما يعادله** | (٤٥,١٥٦) | ١٧٠,٦٧٣ |
| النقد وما يعادله في بداية الفترة | ٦٣٤,٠٥١ | ٧٥٧,٤٣٧ |
| **النقد وما يعادله في نهاية الفترة** | ٥٨٨,٨٩٥ | ٩٢٨,١١٠ |

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً أساسياً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

## ١ – التأسيس والعمليات

أرابتك القابضة " ش.م.ع. " ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة تأسست وفقاً لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة بموجب رخصة تجارية صادرة عن دائرة التنمية الاقتصادية، دبي و وزارة الاقتصاد.

يتمثل الهدف الرئيسي للشركة في الاستثمار في قطاع الإنشاء من خلال الإستحواذ على شركات مقاولة الإنشاءات والشركات ذات الصلة.

إن أسهم الشركة مدرجة في سوق دبي المالي (DFM).
إن عنوان مكتب الشركة المسجل هو صندوق بريد رقم ٧٢١٢٢ دبي، الإمارات العربية المتحدة .

فيما يلي الشركات التابعة الجوهرية التي تمارس الشركة حق السيطرة الفعلية عليها :

| إسم الشركة التابعة ومقرها | نسبة التملك الانتفاعي | النشاطات الرئيسية |
|---|---|---|
| أرابتك للإنشاءات ذ.م.م.، دبي– الإمارات العربية المتحدة | ١٠٠% | إنشاءات مدنية وأعمال متعلقة بها |
| الشركة العربية النمساوية للخرسانة الجاهزة ذ.م.م.، دبي – الإمارات العربية المتحدة | ١٠٠% | صناعة ونقل منتجات الخرسانة الجاهزة . |
| شركة بيت المعدات ش.ذ.م.م.، دبي، الإمارات العربية المتحدة | ٣٣,٣٣% | تجارة وتأجير المعدات الإنشائية . |
| أرابتك للإنشاءات ذ.م.م.، الدوحة – قطر | ٤٩% | إنشاءات مدنية وأعمال متعلقة بها |
| أرابتك بريكاست ذ.م.م.، دبي، الإمارات العربية المتحدة | ١٠٠% | تصنيع الألواح الجاهزة . |
| شركة مصنع ناصر بن خالد للخرسانة الجاهزة ذ.م.م.، الدوحة – قطر | ٤٩% | صناعة ونقل الألواح الخرسانية الجاهزة . |
| شركة صقر الإمارات الكهروميكانيكية EFECO، ذ.م.م.، دبي – الإمارات العربية المتحدة | ٥٥% | عقود كهربائية وميكانيكية وتمديدات. |
| أرابتك الهندسية ذ.م.م.، دبي الإمارات العربية المتحدة | ٨٠% | أعمال إنشاءات البنية التحتية . |
| أرابتك باكستان (الخاصة) المحدودة ، باكستان | ٦٠% | إنشاءات مدنية وأعمال متعلقة بها. |
| شركة الهدف للإنشاءات الهندسية، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة | ٦٠% | إنشاءات مدنية وأعمال متعلقة بها. |
| شركة الخليج للصناعات الحديدية ش.م.ح.، الشارقة، الإمارات العربية المتحدة | ٥٥% | صناعات حديدية. |
| شركة أرابتك السعودية ذ.م.م، المملكة العربية السعودية | ٤٥% | إنشاءات مدنية وأعمال متعلقة بها |

## ١- التأسيس والعمليات " تتمة "

تمتلك الشركة المنشأة الزميلة التالية والتي تمارس عليها تأثيراً كبيراً.

| اسم الشركة الزميلة ومقرها | نسبة التملك المنفعي | النشاطات الأساسية |
|---|---|---|
| شركة بوليبود ميدل ايست ش.ذ.م.م، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة | ٤٠% | تجميع قطع الحمّامات والقطع الأخرى على غرارها. |

إن الاستثمار في شركة بيت المعدات ذ.م.م. مسجل بإسم أحد المساهمين لصالح ومنفعة الشركة. إن الإستثمار في أرابتك باكستان (الخاصة) المحدودة مسجل بإسم طرف ثالث لصالح ومنفعة الشركة. وسجّل الاستثمار في أرابتك الهندسية ش.ذ.م.م.، دبي بأسماء اثنين من المساهمين كأمانة لمنفعة الشركة.

يشار إلى الشركة والشركات التابعة مجتمعين في هذه المعلومات المالية "المجموعة"، والمرتبطة أساساً ببناء أبراج سكنية مرتفعة، مباني وفلل سكنية، بالإضافة إلى تنفيذ الخدمات ذات العلاقة مثل شبكات الصرف والأعمال الكهربائية والميكانيكية، توفير الخرسانة الجاهزة وتأجير وتوريد المعدات الإنشائية .

## ٢- أساس الإعداد

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي (IAS) رقم ٣٤: التقارير المالية المرحلية. تم عرض هذه المعلومات المالية بدرهم الإمارات العربية المتحدة (AED)، حيث أن الدرهم هو عملة الدولة التي تمارس بها المجموعة نشاطها.

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة متضمنة المعلومات المالية للشركة والوحدات التي تمتلك فيها الشركة حق السيطرة (التابعة لها). تتحقق السيطرة عندما يكون للشركة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للوحدة، وذلك بغرض الاستفادة من نشاطاتها .

على الرغم من أن المجموعة تمتلك أقل من ٥٠% من أسهم شركة بيت المعدات ش.ذ.م.م. – دبي، أرابتك للإنشاءات ش.ذ.م.م.، الدوحة وشركة مصانع ناصر بن خالد للخرسانة الجاهزة ش.ذ.م.م.، الدوحة، وأرابتك السعودية ش.ذ.م.م.، المملكة العربية السعودية، فإن لدى المجموعة حق السيطرة على العمليات الاستراتيجية وكذلك القرارات المالية لهذه الشركات، ولذلك تعتبرها شركات تابعة.

٢- أساس الإعداد "تتمة"

يتضمن بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد نتائج الشركات التابعة المستحوذ عليها أو المستبعدة خلال الفترة وذلك من التاريخ الفعلي للاستحواذ أو التاريخ الفعلي للاستبعاد كما هو مناسباً .

أينما كان ذلك ضرورياً، يتم تعديل المعلومات المالية للشركات التابعة لكي تتماشى مع السياسات المحاسبية المستخدمة من قبل الأعضاء الآخرين للمجموعة.

يتم استبعاد كافة المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات المتبادلة بين أعضاء المجموعة.

٣- أهم السياسات المحاسبية

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية فيما عدا إعادة تقييم بعض الموجودات. تتماشى السياسات المحاسبية المعتمدة مع تلك المتبعة في إعداد البيانات المالية السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

إن إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة يتطلب من الإدارة إفتراضات وتقديرات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية وقيم الموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف المفصح عنها . قد تختلف النتائج الحقيقية عن هذه الإفتراضات.

عند إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة فإن التقديرات الهامة المعدة بمعرفة الإدارة للأمور غير المؤكدة المطبقة في إعداد السياسات المحاسبية للمجموعة مماثلة للتقديرات التي أتبعت في إعداد البيانات المالية الموحدة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

يتم الإعتراف بأرباح المشاريع في المراحل الأولية للتنفيذ إذا كان من المتوقع أن هذه المشاريع، بنهاية العام، سوف تكون عند مرحلة إنجاز كافية لتبرر الإعتراف بالربح .

## ٤ – معلومات قطاع الأنشطة

لدى المجموعة أربع قطاعات ليفصح عنها: الإنشاءات المهنية، القوالب الجاهزة والمنتجات الخرسانية، الصرف والأعمال الإلكتروميكانيكية والإنشاءات البحرية. إن قطاع الإنشاءات المهنية مرتبط أساساً ببناء أبراج سكنية مرتفعة، مباني وفلل سكنية. قطاع القوالب الجاهزة والمنتجات الخرسانية يقوم بإنتاج الخرسانة الجاهزة والقوالب ومرتبطة أساساً بخدمة قطاع الإنشاءات المهنية. قطاع الصرف والأعمال الإلكتروميكانيكية يختص بتنفيذ أعمال الصرف والأعمال الكهربائية والميكانيكية. والقطاع الرابع يختص بالإنشاءات البحرية.

السياسات المحاسبية لقطاعات الأنشطة مماثلة لنفس السياسات التي أتبعت في إعداد البيانات المالية الموحدة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. أرابتك القابضة ش.م.ع. تقوم بتقييم الأداء إعتماداً على أساس الربح أو الخسارة من العمليات قبل الضرائب.

تقوم أرابتك القابضة ش.م.ع. بتسجيل المبيعات والتحويلات بين القطاعات كما ولو أنها مبيعات وتحويلات لطرف ثالث؛ أي بأسعار السوق الجارية.

إن الإفصاح عن قطاعات الأنشطة لأرابتك القابضة ش.م.ع. عبارة عن وحدات أنشطة استراتيجية والتي تقدم منتجات وخدمات متنوعة. يتم إدارتها بإستقلالية نظراً لأن كل نشاط يتطلب تكنولوجيا وإستراتيجيات تسويقية مختلفة. معظم الأنشطة التي تم الاستحواذ عليها/ تأسيسها كوحدات فردية وتم الابقاء على الادارة القائمة بتاريخ الاستحواذ.

## ٤– معلومات قطاع الأنشطة " تتمة "

### معلومات عن أرباح أو خسائر، الموجودات والمطلوبات بقطاع الأنشطة المفصح عنها

| ٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة) | مباني إنشائية | منتجات القوالب والخرسانة | الأعمال الكهرو ميكانيكية والصرف | الإنشاءات البحرية | القطاعات الأخرى | الإجمالي |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم |
| إيرادات من عملاء خارجيين | ١,٣٠٤,٨٩٣ | ٥,٧٦٩ | ٢٠٠,٨٦٠ | ١٣,٩٠٦ | ٢٥,٢٦٩ | ١,٥٥٠,٦٩٧ |
| إيرادات متبادلة بين القطاعات | – | ٥١,٨٣٥ | ٨٠,٤٧٠ | – | ١,٦٨٨ | ١٣٣,٩٩٣ |
| إيرادات أخرى | ١٦,٨٠٥ | ٧٣٧ | – | – | – | ١٧,٥٤٢ |
| فوائد مدينة | ٤,٥٥٣ | ٤٠ | ١,٤٢٢ | ١٧٤ | ١,٢٨١ | ٧,٤٧٠ |
| الاستهلاك | ٣٧,٤١٠ | ٩,٧٥٨ | ٥,٦١٣ | ٦٠٥ | ٥,٥٨٤ | ٥٨,٩٧٠ |
| أرباح / (خسائر) القطاع المفصح عنها قبل مصاريف الضرائب | ١٤٤,٠٠٣ | (١,٠٦٦) | ٤٦,٢٩٨ | ٥٨٤ | (١١٠) | ١٨٩,٧٠٩ |
| مصروف/ (دائن) ضريبة الدخل | ٥٤١ | (٤٨٨) | ١٣٦ | – | – | ١٨٩ |
| موجودات القطاع المفصح عنها | ٧,٥٦٦,٨٨١ | ٤٠٤,٨١٢ | ٩٦٦,٩٠٤ | ١٠٤,٢٢١ | ٢٣٠,٩٩١ | ٩,٢٧٣,٨٠٩ |
| نفقات القطاع للموجودات غير المتداولة المفصح عنها. | ٤٣,٩٢٢ | ٦,٧٦٢ | ٦,٦٢١ | ٥١ | ٢٣٨ | ٥٧,٥٩٤ |
| مطلوبات القطاع المفصح عنها | ٥,٨٧٩,٠٢٨ | ١٨٣,٤٢٩ | ٧٢٢,٥١٩ | ١٠١,٤٣٧ | ١٢٣,١٢٦ | ٧,٠٠٩,٥٣٩ |

## ٤- معلومات قطاع الأنشطة " تتمة "

### تسويات إيرادات القطاع، الأرباح والخسائر، الموجودات والمطلوبات القطاعية المفصح عنها

| | ٣١ مارس ٢٠١٠ |
|---|---|
| | ألف درهم غير مدققة |
| **الإيرادات** | |
| إجمالي إيرادات القطاعات المفصح عنها | ١,٦٥٩,٤٢١ |
| إيرادات أخرى | ٢٥,٢٦٩ |
| تصفية الإيرادات المتبادلة بين القطاعات | (١٣٣,٩٩٣) |
| إيرادات المجموعة | ١,٥٥٠,٦٩٧ |
| **الربح** | |
| إجمالي ربح القطاعات المفصح عنها | ١٨٩,٨١٩ |
| خسائر أخرى | (١١٠) |
| مصاريف تأسيسية أخرى | (٢٠,٠٤١) |
| الدخل قبل مصروف الضرائب عن الدخل | ١٦٩,٦٦٨ |
| **الموجودات** | |
| إجمالي موجودات القطاعات المفصح عنها | ٩,٠٤٢,٨١٨ |
| موجودات أخرى | ٢٣٠,٩٩١ |
| موجودات مؤسسية | ٦٥٠,٦٢٢ |
| استبعاد الحسابات المدينة المتبادلة بين القطاعات | (٦٠٥,٩١١) |
| موجودات المجموعة | ٩,٣١٨,٥٢٠ |
| **المطلوبات** | |
| إجمالي مطلوبات القطاعات المفصح عنها | ٦,٨٨٦,٤١٤ |
| مطلوبات أخرى | ١٢٣,١٢٥ |
| مطلوبات مؤسسية | ٢١,٥٥٦ |
| استبعاد الحسابات الدائنة المتبادلة بين القطاعات | (٥٥٠,٩٦٦) |
| استبعاد الحسابات الدائنة للمركز المؤسسي الرئيسي | (٥٤,٩٤٥) |
| مطلوبات المجموعة | ٦,٤٢٥,١٨٤ |

## ٤ – معلومات قطاع الأنشطة " تتمة "

معلومات عن أرباح أو خسائر، الموجودات والمطلوبات بقطاع الأنشطة المفصح عنها

| ٣١ مارس ٢٠٠٩ (غير مدققة) | مباني إنشائية | منتجات القوالب والخرسانة | الأعمال الكهرو ميكانيكية والصرف | الإنشاءات البحرية | إجمالي القطاعات الأخرى | الإجمالي |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم |
| إيرادات من عملاء خارجيين | ١,٦٩٤,١٩٣ | ١٧,٥٤٦ | ٩١,١٩١ | ٢٤,٩١٨ | ٣٧,٦٣٩ | ١,٨٦٥,٤٨٧ |
| إيرادات متبادلة بين القطاعات | – | ١٢٥,٦٢٢ | ١٠١,٧٩٩ | – | ١٠,٧٥٨ | ٢٣٨,١٧٩ |
| فوائد دائنة | ٧,٦١٦ | – | – | – | – | ٧,٦١٦ |
| فوائد مدينة | ١٥,١٢٥ | ٤١ | – | ٤٣٦ | ٢,٧٧٤ | ١٨,٣٧٦ |
| الاستهلاك | ٣٩,٦٦١ | ٩,٨٣٤ | ٥,٠٤٨ | ١,٢٨٣ | ١١,٥٦٦ | ٦٧,٣٩٣ |
| أرباح القطاع المفصح عنها قبل الضرائب | ١٥٨,٠٩٩ | ٢٠,٣٦٧ | ٢٩,٣٠٧ | ٣,٨٤١ | ١,٠٧٢ | ٢١٢,٦٨٦ |
| مصروف ضريبة الدخل | ١,٩٢٤ | ٤٥ | – | ١٩ | – | ١,٩٨٨ |
| موجودات القطاع المفصح عنها | ٧,٦٧٣,٩٧٠ | ٤٠٤,٩٩٠ | ٦٤١,٠٣٨ | ١٢٣,٧٩٧ | ٣٠٥,٣٠٥ | ٩,١٤٩,١٠٠ |
| نفقات القطاع للموجودات غير المتداولة المفصح عنها | ٣٥,٤٤٨ | ٦,٠٥٠ | ٤,٥٩٦ | ١,٦٧٦ | ١٦,٥٨٥ | ٦٤,٣٥٥ |
| مطلوبات القطاع المفصح عنها | ٦,٤٤٢,٣٣٨ | ١٨٧,٦٣٨ | ٥٠٥,٧١٠ | ١١٧,٧٧٥ | ١٩٤,٩٧٧ | ٧,٤٤٨,٤٣٨ |

٤ – معلومات قطاع الأنشطة " تتمة "

تسويات ايرادات القطاع، الأرباح والخسائر، الموجودات والمطلوبات القطاعية المفصح عنها.

| | ٣١ مارس ٢٠٠٩ |
|---|---|
| | ألف درهم (غير مدققة) |
| **الإيرادات** | |
| إجمالي إيرادات القطاعات المفصح عنها | ٢,٠٦٦,٠٢٨ |
| إيرادات أخرى | ٣٧,٦٣٩ |
| استبعاد الإيرادات المتبادلة بين القطاعات | (٢٣٨,١٨٠) |
| إيرادات المجموعة | ١,٨٦٥,٤٨٧ |
| **الربح** | |
| إجمالي ربح القطاعات المفصح عنها | ٢١١,٦١٣ |
| أرباح أخرى | ١,٠٧٢ |
| مصاريف مؤسسية أخرى | (١٨,٥٥٤) |
| الدخل قبل مصروف الضرائب عن الدخل | ١٩٤,١٣١ |
| **الموجودات** | |
| إجمالي موجودات القطاعات المفصح عنها | ٨,٨٤٣,٧٩٥ |
| موجودات أخرى | ٣٠٥,٣٠٥ |
| موجودات مؤسسية | ٥٩٦,٧٨٤ |
| تصفية الحسابات المدينة المتبادلة بين القطاعات | (٤٠٤,٩٢٤) |
| موجودات المجموعة | ٩,٣٤٠,٩٦٠ |
| **المطلوبات** | |
| إجمالي المطلوبات القطاعات المفصح عنها | ٧,٢٥٣,٤٦١ |
| مطلوبات أخرى | ١٩٤,٩٧٧ |
| مطلوبات مؤسسية | ٩,١٥٦ |
| استبعاد الحسابات الدائنة المتبادلة بين القطاعات المفصح عنها | (٣٦٢,٠٩٥) |
| استبعاد الحسابات الدائنة للمركز المؤسسي الرئيسي | (٤٢,٨٢٩) |
| مطلوبات المجموعة | ٧,٠٥٢,٦٧٠ |

## ٤- معلومات قطاع الأنشطة " تتمة "

### المعلومات الجغرافية

| | ٣١ مارس ٢٠١٠ | | ٣١ مارس ٢٠٠٩ | |
|---|---|---|---|---|
| | إيرادات | موجودات غير متداولة | إيرادات | موجودات غير متداولة |
| | ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم |
| دول مجلس التعاون الخليجي | ١,٥١٢,٣٦٤ | ١,٣٣٧,٢٧٥ | ١,٨٦٠,٢٩٧ | ١,٣٦٢,١٧٧ |
| باكستان | ٢,٧١٧ | ٥٩٠ | ١٦٨ | ١,٦٦٦ |
| الأردن، فلسطين، سوريا ولبنان | ٨,٣٦٠ | ٧,٢٠٥ | ٥,٠٢٢ | ٧,٦٥٣ |
| روسيا | ٢٧,٢٥٧ | ٣٨٣ | – | – |

أ) تنسب الإيرادات للدول على أساس موقع مشروع البناء.

ب) لا تتضمن الموجودات غير المتداولة الأدوات المالية وأصول الشركات.

### معلومات عن العملاء الرئيسيين

الإيرادات المحصلة من قبل ٤ عملاء من قطاع مشاريع البناء تمثل ٥٨٥ مليون درهم (٣١ مارس ٢٠٠٩: ٦٩٧ مليون درهم) من إجمالي إيرادات المجموعة.

## ٥- نتائج أعمال الفترة

إن نتائج الأعمال لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ تعكس مشاريع المجموعة المستمرة والمشاريع الجديدة التي بدأ العمل بها خلال الفترة ولا تتأثر بشكل جوهري بأي عمليات موسمية أو دورية .

إن التكاليف التي تتكبد بصورة غير متساوية خلال السنة المالية يتم الاستدراك لها أو تأجيلها في المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة فقط فيما لو كان من المناسب أيضاً استدراك أو تأجيل مثل هذه التكاليف في نهاية السنة المالية .

إن مصاريف ضريبة الدخل تنتج عن نشاطات المجموعة في قطر والمملكة العربية السعودية.

٦- النزاع التعاقدي

بتاريخ ٢٥ ديسمبر ٢٠٠٨، استلم المشروع المشترك " أرابتك للإنشاءات ذ.م.م. – دبليو سي تي إنجنيرينج بيرهاد (فرع دبي) (" المشروع المشترك") والمسؤول عن بناء مضمار ند الشبا في دبي، والذي تمتلك المجموعة نسبة ٥٠% منه، من صاحب المشروع، ميدان ذ.م.م. ("ميدان") إشعاراً بإنهاء العقد في ٩ يناير ٢٠٠٩ لأسباب تعتبر الإدارة أنها لم تبرر هذا الإجراء. وبالتالي وبموجب الإشعار المؤرخ ١٠ يناير ٢٠٠٩، قام المشروع المشترك بإنهاء العقد في ٢٤ يناير ٢٠٠٩ لعدة أسباب بما فيها عدم دفع مبالغ مصدق عليها وعدم السماح للمشروع المشترك بالدخول إلى الموقع وطلب تسييل ضمان حسن التنفيذ وضمان الدفعة المقدمة من قبل ميدان بدون وجه حقا.

بتاريخ ٢٩ ديسمبر ٢٠٠٨، إستلم المشروع المشترك إشعار تسييل ضمان حسن التنفيذ البالغ ٤٦١,٣ مليون درهم (حصة المجموعة ٢٣٠,٦٥ مليون درهم) وضمان الدفعة المقدمة البالغة ٧٧,٣ مليون درهم (حصة المجموعة ٣٨,٦ مليون درهم) تستحق هذه الضمانات الدفع عند الطلب وعند تقديم هذه المبالغ من البنك المعني، وقد سجلت الإدارة كذمم مدينة صافي المبلغ المستحق من ميدان بانتظار نتيجة الحكم في النزاع. ومنذ ذلك الوقت، قد تم تحويل المقابل المطلوب المسجل في السنة المنتهية بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ إلى قرض بنكي يخضع لفوائد تدفعها أرابتك للإنشاءات ش.ذ.م.م.

بتاريخ ١١ يناير ٢٠٠٩، قدم المشروع المشترك طلب التحكيم. ومنذ ذلك الوقت، بدأت إجراءات التحكيم وكان المبلغ الذي طالب به المشروع المشترك ٢,٨ مليار درهم (حصة المجموعة منها: ١,٤ مليار درهم). وبناءً على المتابعة للرأي القانوني الذي تم الحصول عليه، ترى الإدارة أن احتمالات نجاح التحكيم جيدة وليس هناك ما يستدعي أخذ أية مخصصات إضافية في نهاية الفترة المحاسبية.

وفقاً للسياسة المحاسبية للمجموعة والمتعلقة بالعقود التي يصعب تقدير النتيجة النهائية لها بشكل يعتمد عليه، تم إحتساب الإيراد فقط إلى حد التكاليف التي ترتبت حتى الآن على العقد والتي تعتبر الإدارة أنه يمكن استردادها وبالتالي لم يتم احتساب أي مخصص للمبالغ المستحقة من العميل مقابل أعمال العقد. لم يتم احتساب أية أرباح على العقد حتى تاريخه وذلك انتظاراً لنتيجة مطالبات المجموعة واكتمال إجراءات التحكيم.

## ٧- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

أ) تجري المجموعة معاملات مختلفة مع أطراف ذات علاقة كما تم تعريفها في المعيار المحاسبي الدولي رقم "٢٤" الإفصاح عن الأطراف ذات العلاقة. تتمثل الأطراف ذات العلاقة في المساهمين الأساسيين للمجموعة وأعضاء مجلس الإدارة، المدراء والشركات التابعة لهم، شركات ومؤسسات ملكية مشتركة أو إدارة وسيطرة مشتركة، ومدرائها وشركائها. تقرر الإدارة شـــروط وظروف المعاملات والخدمات المقدمة من وإلى الأطراف ذات العلاقة وأية أعباء أخرى .

ب) كما في تاريخ بيان المركز المالي الموحد، كانت الأرصدة المطلوبة من أطراف ذات علاقة كما يلي:

| | ٣١ مارس ٢٠١٠ | ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| | ألف درهم (غير مدققة) | ألف درهم (مدققة) |
| **مشاريع مشتركة** | | |
| مبالغ مطلوبة من شركاء في مشاريع مشتركة | ٣٥٢,٠٥٦ | ٣٨٨,٣٩٤ |
| **أطراف أخرى ذات علاقة** | | |
| *مؤسسات ذات إدارة وملكية مشتركة* | | |
| مدينة الوعب – ذ.م.م الدوحة – قطر | ٣٨٧,٩٠٢ | ٢٥٨,١٢٢ |
| الشركة الوطنية الصناعية للمقاولات ذ.م.م، قطر | ١,٢٨٠ | ٢,٠٨٢ |
| شـــركة ناصر بن خالد آل ثاني وأولاده القابضة وأطرافها ذات العلاقة، قطر | ١٧,٠٧٤ | ٤٣,٩٣٠ |
| أخرى | ٧٦,٦٨٢ | ٢٧,٨٦٤ |
| | ٤٨٢,٩٣٨ | ٣٣١,٩٩٨ |
| | ٨٣٤,٩٩٤ | ٧٢٠,٣٩٢ |

٧- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة " تتمة "

ج) كما في تاريخ بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد، كانت الأرصدة المطلوبة إلى أطراف ذات علاقة كما يلي:

| | ٣١ مارس ٢٠١٠ | ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| | ألف درهم (غير مدققة) | ألف درهم (مدققة) |
| *مشاريع مشتركة* | | |
| مبالغ مطلوبة لشركاء في مشاريع مشتركة | ٢٣٢,٤٢١ | ٢٤٧,٦٠٩ |
| *أطراف أخرى ذات علاقة* | | |
| *مؤسسات ذات إدارة وملكية مشتركة* | | |
| شركة ناصر بن خالد آل ثاني وأولاده القابضة وأطرافها ذات العلاقة، قطر | ٤٩,٧٧٤ | ٤٣,١٣٧ |
| دبليو سي تي الهندسية، ماليزيا | ٨,٤٨٣ | ٨,٢٩٨ |
| دبا إنتريورز ذ.م.م، دبي، الإمارات العربية المتحدة | ١٧,٤٢١ | ١٧,٥٢٠ |
| أخرى | ١١,٦٩٩ | ٩,٤٣١ |
| *الحسابات الجارية للمديرين والمساهمين الرئيسين للشركة الأم* | | |
| السيد / رياض كمال – عضو مجلس الإدارة ومساهم أساسي | ٣٤,٢١٤ | ٣٣,٠١٢ |
| الحسابات الجارية للمساهمين في الشركات التابعة | ١٦,٩٢٥ | ١٦,٦٣٥ |
| | ١٣٨,٥١٦ | ١٢٨,٠٣٣ |
| | ٣٧٠,٩٣٧ | ٣٧٥,٦٤٢ |

٧- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة " تتمة "

د) فيما يلي ملخصاً لأهم المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة وطبيعتها ومبالغها:

| | لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| | ألف درهم (غير مدققة) | ألف درهم (غير مدققة) |
| **أطراف ذات علاقة أخرى** | | |
| إيرادات عقود وأخرى | ١٦٨,٨٥١ | ٢٠٠,٩٨٧ |
| تكاليف مقاولي الباطن | – | ٢٤,٦٧٠ |
| رواتب وأجور | ٢,٧٤٦ | ٣٢١ |
| فوائد قروض مقبوضة | ٨١ | ٤٠ |
| إيرادات إيجار | ٧٦٦ | ٢١٤ |
| مشتريات ممتلكات، آلات ومعدات | ٢٤١ | ٦,٧٣١ |
| مبيعات ممتلكات، آلات ومعدات | – | ١٨٠ |
| مصاريف عمالة وأخرى محملة على المشاريع المشتركة | ١٧,٢٧٥ | ٢٤,٨٧٤ |
| استئجار أدوات | ٦٧٦ | – |
| الخسائر في القيمة العادلة الناتجة عن استثمارات برسم الأمانة بإسم عضو مجلس الإدارة/مساهم أساسي للشركة | – | (٤,٢٩٩) |

هـ) قامت المجموعة بمنح قروض (متضمنة في حساب الموجودات المالية الأخرى) بمبلغ ٢,٧ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ : ٢,٧ درهم) لأحد مساهمي الأطراف غير المسيطرة في شركة بيت المعدات ذ.م.م. و ١,٧ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ١,٦ مليون درهم ) لمساهمين في شركة بوليبود الشرق الأوسط ذ.م.م. يستحق على القروض ٧% فائدة سنوية.

٧- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة " تتمة "

و) كانت مكافأة أعضاء مجلس الإدارة وأفراد الإدارة الرئيسيين الآخرين خلال الفترة كما يلي :

| | لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| | ألف درهم (غير مدققة) | ألف درهم (غير مدققة) |
| أتعاب إدارية لأعضاء مجلس الإدارة | ٥٠٠ | ٤٥٠ |
| منافع قصيرة الأجل | ٦,٥١٠ | ١٥,٩٠٣ |
| مخصصات ما بعد التوظيف | ٣٠ | ١٧٩ |

إن مكافأة أعضاء مجلس الإدارة وأفراد الإدارة التنفيذيين تحدد من خلال مجلس الإدارة مع الأخذ بعين الاعتبار الأداء الفردي للأشخاص ومؤشرات السوق.

ز) تتضمن الذمم التجارية والدائنين الأخرى مبلغ ٢٢,٤ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٢١,٧ مليون درهم) تتمثل في مساهمات من الموظفين والمدراء لبرنامج منفعة الموظفين. تندرج موجودات البرنامج ضمن بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد تحت النقد وما يعادله بمبلغ ١٢,٢ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ١٢,٢ مليون درهم)، وموجودات متداولة أخرى بمبلغ ١٠,٢ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٩,٥ درهم).

٨- المشاريع المشتركة

تمتلك المجموعة حصص هامة في المشاريع المشتركة كما يلي:

| | النسبة |
|---|---|
| أ ) المشروع المشترك سامسونج / أرابتك . | %٤٠ |
| ب ) المشروع المشترك سكس كونستركت / أرابتك . | %٥٠ |
| ج ) المشروع المشترك سامسونج / سكس كونستركت / أرابتك . | %٣٠ |
| د) المشروع المشترك أرابتك/ مشروع ماكس بوجل. | %٥٠ |
| هـ) المشروع المشترك أرابتك/ ميك . | %٥٠ |
| و) المشاريع المشتركة أرابتك/ آكتور . | %٥٠/%٦٠ |
| ز) المشروع المشترك أرابتك/ الإمارات صن لاند . | %٥٠ |
| ح) لمشروع المشترك أرابتك/ دبليو سي تي الهندسية | %٥٠ |
| ط) المشروع المشترك أرابتك / الهندسية إنتربرايس | %٥٠ |
| ي) المشروع المشترك أرابتك / أي أم أن القابضة | %٦٠ |
| ك) المشروع المشترك أرابتك/ دبي كونتراكتنج | %٥٠ |
| ل) المشروع المشترك شركة الهدف للهندسة والمقاولات ذ.م.م./ مارين تـــك الشـــرق الأوسط وأسيا منطقة حرة | %٦٥ |
| م) المشروع المشترك أرابتك للخدمات الهندسية/ دبليو سي تي الهندسية | %٥٠ |
| ن) المشروع المشترك شركة العربية للإنشاءات/ أرابتك | %٥٠ |
| س) المشروع المشترك أرابتك/الوطنية للمشاريع والإنشاءات | %٥٠ |

يحـــق للمجموعة حصة متناسبة من موجودات وإيرادات المشاريع المشتركة وتتحمل حصة متناسبة من مطلوبات ومصاريف تلك المشاريع .

٨- المشاريع المشتركة " تتمة "

فيما يلي المبالغ المتضمنة في المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة كنتيجة للتوحيد النسبي في المشاريع المشتركة :

| | ٣١ مارس ٢٠١٠ | ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| | ألف درهم (غير مدققة) | ألف درهم (مدققة) |
| موجودات متداولة | ١,٤٥٥,٦٢٣ | ١,٧٦٥,٦٦٣ |
| موجودات غير متداولة | ١٠٩,١٧٩ | ١١١,٠٠٢ |
| مطلوبات متداولة | ١,٤٤٩,٨٢٣ | ١,٥٩٢,٢٤٩ |
| مطلوبات غير متداولة | ٤٢,٣٤٦ | ٣٧,١٣٦ |
| التزامات محتملة | ٧٢٦,٣٢٣ | ٨٣٩,٣٣٣ |

| | للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| | ألف درهم (غير مدققة) | ألف درهم (غير مدققة) |
| الإيرادات | ٢٩٨,٠٥٨ | ١٧٧,٨١١ |
| المصاريف | ٢٨٢,٢٩٨ | ١٩٩,٥٨٠ |

٩- موجودات غير ملموسة

خلال الفترة كان استهلاك الموجودات غير الملموسة حوالي ١٣,٥ مليون درهم إماراتي (خلال نفس الفترة من العام ٢٠٠٩: ١١,٩ مليون درهم إماراتي). لا توجد إضافات للموجودات غير الملموسة خلال الفترة.

١٠- ممتلكات، آلات ومعدات

خلال الفترة، قامت المجموعة بشراء ما يقارب قيمته ٥٧,٦ مليون درهم إماراتي (خلال نفس الفترة عام ٢٠٠٩ : ٦٤,٤ مليون درهم إماراتي) عبارة عن ممتلكات، آلات ومعدات مختلفة. كما قامت المجموعة باستبعاد آلات ومعدات بصافي قيمة دفترية ١٤,٥ مليون درهم إماراتي (خلال نفس الفترة عام ٢٠٠٩ : ٦,٧ مليون درهم إماراتي) مقابل ١٨,٤ مليون درهم إماراتي (خلال نفس الفترة عام ٢٠٠٩ : ٨,١ مليون درهم إماراتي).

١١- القروض البنكية

خلال الفترة، حصلت المجموعة على قروض بنكية جديدة قصيرة الأجل بمبلغ ٧٣,٦ مليون درهم (خلال نفس الفترة من عام ٢٠٠٩: ٨٩,٦ مليون درهم). القروض محملة بفائدة طبقاً لأسعار السوق المتغيرة، ويتم سدادها في خلال سنة واحدة. واستخدمت المتحصلات لمقابلة متطلبات الإنفاق قصيرة الأجل. إعادة سداد القروض البنكية الأخرى بمبلغ ٦٠,٦ مليون درهم (خلال نفس الفترة من عام ٢٠٠٩ : ٣٢٢,٦ مليون درهم) أُعدت وفقا لشروط إعادة السداد.

١٢- تحميل ضريبة الدخل

ضريبة دخل المرحلية للفترة يتم استحقاقها على أساس المتوسط السنوي المقدر لمعدل ضريبة الدخل الفعلي على الدخل الخاضع للضريبة بمعدل ٢,٣ ٪ (٣ أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩: ٦,٩ ٪).

١٣- عقود الإيجار التشغيلية

*المجموعة كمستأجر :*

| | لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| | ألف درهم (غير مدققة) | ألف درهم (غير مدققة) |
| الحد الأدنى للإيجار تحت عقود إيجار تشغيلية تم احتسابها كمصروفات في بيان الدخل للفترة | ١٥,٨٤٥ | ١٧,٤٦٥ |

## ١٣- عقود الإيجار التشغيلية " تتمة "

في تاريخ التقرير، كان لدى المجموعة التزامات عقود إيجار تشغيلية قابلة للإلغاء والتي تستحق السداد كما يلي :

| | ٣١ مارس ٢٠١٠ | ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| | ألف درهم (غير مدققة) | ألف درهم (مدققة) |
| خلال سنة واحدة | ٣٢,٥٠١ | ٤٢,٣٥١ |
| من السنة الثانية إلى السنة الخامسة شامل | ٥,٩١٨ | ٦,٠٤٢ |
| أكثر من خمس سنوات | ٧٥٠ | ٤٠٠ |
| | ٣٩,١٦٩ | ٤٨,٧٩٣ |

تتمثل مدفوعات عقود الإيجار التشغيلية في الإيجارات الدائنة من قبل المجموعة عن أراضي، بعض من سكن العمال وسيارات.

## ١٤- التعهدات والالتزامات المحتملة

| | ٣١ مارس ٢٠١٠ | ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| | ألف درهم (غير مدققة) | ألف درهم (مدققة) |
| *التعهدات* | | |
| تعهد بالإستحواذ علي ممتلكات، آلات ومعدات | ٣٧,٢٨٣ | ٤٣,٩١٧ |
| *الإلتزامات المحتملة* | | |
| ضمانات حسن تنفيذ وعطاءات | ٢,٨٦٨,٥٧٥ | ٢,٧٠٧,٤٦٣ |
| ضمانات مقابل الدفعات المقدمة | ١,٠٧١,٩٧٨ | ١,١٩٣,٢٦٨ |
| ضمانات مالية | ٥٠,٩٣٩ | ٢٥,٣٢٩ |
| ضمانات مقابل محتجزات | ٤٨٩,٨٠٤ | ٤٥٧,١٠٥ |
| ضمانات عمالية | ٣١,٩٣٩ | ٣٣,٩٢٤ |
| اعتمادات مستندية | ٣٣٦,٦٥٧ | ١٣١,٣٩٨ |

## ١٤- التعهدات والالتزامات المحتملة "تتمة"

القضايا القانونية

فيما يتعلق بمطالبات ميدان (الإيضاح ٦)، قام أحد مقاولو الباطن في مشروع مضمار سباق ندّ الشبا برفع دعوى قضائية ضد المشروع المشترك يطالب فيها بسداد المبالغ المستحقة له. وتفيد الاستشارة القانونية الأولية بان هذه الدعوى ستتسبب بمشاكل كبيرة يجب تخطيها للنجاح. ونظراً لعدم التأكد من نتائج هذه الدعوى، لم تقم المجموعة بعمل مخصص لها كما في نهاية الفترة المحاسبية.

## ١٥- رأس المال

رأس المال كما في ٣١ مارس ٢٠١٠ و ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ بمبلغ ١,١٩٦ مليار درهم إماراتي. لا توجد حركة على رأس المال سواء بالفترة المرحلية الحالية أو السابقة.

## ١٦- التوزيعات المصرح عنها

لا يوجد توزيعات نقدية مقترحة من قبل أعضاء مجلس الإدارة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

## ١٧- الأحداث اللاحقة

- في وقت لاحق لتاريخ هذه البيانات، قامت الشركة بالاستحواذ على ٣٣,٣٤ %من أسهم شركة بيت المعدّات ذ.م.م.، دبي، الإمارات العربية المتحدة بحيث وصل إجمالي حصتها ٦٦,٦٧% من أسهم شركة بيت المعدّات ذ.م.م.
- بتاريخ ١٤ أبريل ٢٠١٠، أعلنت الشركة إنهاء اتفاقية ولائحة بنود الاكتتاب بين الشركة وشركة آبار للاستثمار ش. م. ع. اتفقت الأطراف على استمرار العمل على أساس الثقة لما يحقق التعاون المستقبلي وتشكيل شراكة استراتيجية في أبوظبي في المستقبل.